

THOMAS JONGLEZ, PAOLA ZOFFOLI
E IRENE GALIFI



VENECIA

INSÓLITA Y SECRETA



EDITORIAL JONGLEZ

RESUMEN

San Marco

LA CABEZA DE ORO DE RIALTO	16
LAS INSCRIPCIONES DEL FONDACO DEI TEDESCHI	17
LA PALA D'ARGENTO DE LA IGLESIA SAN SALVADOR	20
LA SACRISTÍA DE LA IGLESIA SAN SALVADOR	22
EL ANTIGUO REFECTORIO DEL CONVENTO DE SAN SALVADOR	23
CASINO VENIER	24
LA CABEZA DE LA ANCIANA	28
LOS EMBLEMAS DEL MÁSTIL PORTABANDERA DEL CAMPO SAN LUCA	29
EL GRAFFITI DEL HOMBRE CON LA PIPA	30
LA LÁPIDA DE LA PRIMERA MUJER LAUREADA	31
LA LÁPIDA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SAN PATERNIANO	32
EL ÚLTIMO RASTRO DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SANT'ANGELO	35
IGLESIA SANT'ANGELO DEGLI ZOPPI O DELL'ANNUNZIATA	35
LA ANTIGUA SEDE DE LA CONFRATERNIDAD DE LOS ALBAÑILES	36
LAS CERÁMICAS HOLANDEAS DEL ANTIGUO CASINO CONTARINI	37
LA ANTIGUA SEDE DE LA CONFRATERNIDAD DE LOS ZAPATEROS ALEMANES	38
IGLESIA SS. ROCCO E MARGHERITA	39
EL PANTEÓN VENECIANO DEL PALACIO LOREDAN	40
UN RASTRO OLVIDADO DE LA OCUPACIÓN AUSTRIACA...	41
RASTROS DE LA TERIACA EN EL CAMPO SANTO STEFANO	42
EL CABALLO ALADO DEL PALACIO MOROSINI	46
EL ÚNICO CANAL SUBTERRÁNEO DE VENECIA	47
EL VESTIGIO DEL ANTIGUO CAMPANARIO DE SANTA MARIA DEL GIGLIO	50
LA SALA DE LAS RELIQUIAS DE LA IGLESIA SANTA MARIA DEL GIGLIO	51
LAS SALAS DEL RIDOTTO DEL HOTEL MONACO & GRAN CANAL	52
EL FRESCO DEL JUEGO DE DADOS	54
LA IGLESIA ARMENIA DE SANTA CROCE DEGLI ARMENI	55
EL BROCAL DEL POZO DE LA CORTE GREGOLINA	56
LA FACHADA DE LA IGLESIA SAN GIULIANO	58
EL ALTORRELIEVE DE LA ANCIANA DEL MORTERO	62
EL RELOJ DE SOL DE SANT'ALIPIO	66
LOS SÍMBOLOS DE LOS MÁSTILES DE LA BASÍLICA DE SAN MARCOS	68
EL ROMBO EN PÓRFIDO DEL ATRIO DE LA BASÍLICA DE SAN MARCOS	70

EL MOSAICO DEL DODECAEDRO	72
EL MOSAICO DEL RINOCERONTE	76
LA PIEDRA DEL CORAZÓN DEL DOGO FRANCESCO ERIZZO	82
LA EFIGIE DE ARETINO	84
LA PLACA DE LA IGLESIA DE SAN GEMINIANO	92
EL ALTAR DE LA VIRGEN DE LOS GONDOLeros	94
LAS HISTORIAS DE LOS CAPITELs DEL PALACIO DUCAL	96
LAS COLUMNAS ROSAS DEL PALAZZO DUCALE	104
LAS LÁMPARAS ENCENDIDAS DEL PALACIO DE LOS DOGOS	105
RASTROS DEL ANTIGUO POZO DE LA PLAZA SAN MARCOS	105
EL EMPLAZAMIENTO DEL EJE DE LA BASÍLICA	105
LA INSCRIPCIÓN PER L'ARTE DE CALEGHERI	106

Santa Croce

LA COLUMNA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SANTA CROCE	110
LOS SÍMBOLOS DEL CAPITEL DE LA COLUMNA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SANTA CROCE	112
EL CEMENTERIO SUBTERRÁNEO DE SAN SIMON PICCOLO	114
EL JARDÍN DEL PALACIO SORANZO CAPPELLO	116
EL TORRELIEVE DE SAN JUAN BAUTISTA	118
LOS VESTIGIOS DEL CASINO TRON	120
EL MILAGRO DE LA VIRGEN EN LA IGLESIA SAN GIACOMO DELL'ORIO	122
LOS BALCONES DESCENTRADOS DEL PALACIO PEMMA	124
LOS VESTIGIOS DEL ANFITEATRO ANATÓMICO	125
UNA ISOLA APARTADA DEL MUNDO	125
LOS BAJORRELIEVES DE LOS EVANGELISTAS DEL PALACIO AGNUSDIO	126
EL LEÓN BORRADO DE LA CA'ZANE	128
EL DESCUBRIMIENTO DE LA CRUZ DE TINTORETTO	129

San Polo

LA CAPELLINA DE LA IGLESIA DE SAN CASSIANO	134
LA INSCRIPCIÓN DE LA TOMA DE BUDA A LOS TURCOS	135
LOS CAPITELs DEL MERCADO DE PESCADO	136
LA INSCRIPCIÓN «PISCIS PRIMUM A CAPITEL FOETET»	138
EL PILAR DE LOS FRUTEROS AMBULANTES	140
LA CASA INCLINADA DEL 965A SAN POLO	141
LA PUERTA DEL TONEL	142
EL ALTORRELIEVE DEL TONEL	143

RESUMEN

EL «DISTANCIADOR»	148
SILUETAS DE UN OSTRA Y DE UN PEZ	150
LA «BARBACANA MODELO»	152
EL ALTORRELIEVE DE LOS CUATRO SANTOS CORONADOS	154
LA SALA CAPITULAR DE LA ANTIGUA SCUOLA DE LOS	
COMERCIANTES DE VINO	155
EL ALTORRELIEVE DEL PAPA DORMIDO	158
LA PLACA DE LA IMPRENTA DE ALDO MANUZIO	164
EL ADOQUÍN DE LA COLUMNA DE LA INFAMIA	165
CA' SAN BOLDO	166
LA INSCRIPCIÓN «STATIONI DELLE SETTE CHIESE DI ROMA	
IN PERPETUO»	168
EL BAJORRELIEVE «ALLA COLONNA E MEZZA»	170
LOS LEONES DEL CAMPANARIO DE SAN POLO	171
EL MASCARÓN DE HERCULES	171
EL BAJORRELIEVE DE LA SCUOLA DE LOS ZAPATEROS	172
LOS SÍMBOLOS DEL MONUMENTO FUNEBRE DE CANOVA	174
TRIPLE RECINTO DE LA SCUOLA DI SAN ROCCO	176
LOS SECRETOS DE LA SCUOLA GRANDE DI SAN ROCCO	178
LOS CUADROS DE LAS DOS MARÍAS	182
EL TECHO DE LA SALA DEL CAPÍTULO	184
EL ALTORRELIEVE DE LA DONNA ONESTA	190
LA INDISCRETA APERTURA DE LA CASA GOLDONI	191
LA CAPILLA DE LA «SANTA CASA» DE LORETO	192
LA CAPILLA DEL SANTO CLAVO	196
IL PARADISO DE GIOVANNI DI ALEMAGNA	197
EL MEDALLÓN DE UN EMPERADOR BIZANTINO	198

Cannareggio

LA ESCULTURA DEL <i>HOMO SILVANUS</i>	202
LA CABEZA DE LA CASA DEL VERDUGO	204
LOS GRAFITIS DE LA LAGUNA CONGELADA	206
EL AGUJERO DELANTE DE LA FARMACIA <i>ALLE DUE COLONNE</i>	207
LAS ANCLAS DE LA BUENA SUERTE	207
EL JARDÍN SECRETO DE CA' MOROSINI DEL GIARDIN	208
LAS ESTATUAS DE LOS ARCÁNGELES SEALTIEL, URIEL	
Y BARAQUIEL	210
LA SACRISTÍA DE LA IGLESIA DE LOS GESUITI	214
LA VERJA DEL ORATORIO DE LOS CROCIFERI	215
EL MUSEO DE CIENCIAS FÍSICAS ANTONIO MARIA TRAVERSI	216
LOS OJOS DE SANTA LUCÍA	218
EL CASINO SAGREDO ANTIGUO	220

CAÑERÍAS ARTÍSTICAS	222
EL GRAFFITI DE LA RATA	224
IGLESIA PROTESTANTE ALEMANA - ANTIGUA SCUOLA	
DELL'ANGELO CUSTODE	225
EL CORNO <i>DUCALE</i> DEL PALACIO MICHEL DEL BRUSA	226
EL JARDÍN DEL CASINO DEGLI SPIRITI	228
EL JARDÍN DE LA CASA DEL CARDINAL PIAZZA	230
EL TALLER DE LA FUNDICIÓN VALESE	232
LA ANTIGUA NEVERA DEL JARDÍN DEL PALACIO	
RIZZO-PATAROL	234
EL VIVERO DE LA MISERICORDIA	236
LA CORNISA DE LA FACHADA UTILIZADA COMO MUELLE	237
EL DOBLE JARDÍN DE LA <i>SCUOLA VECCHIA DELLA</i>	
<i>MISERICORDIA</i>	238
EL ALTORRELIEVE DE HÉRCULES CON UNA MAZA	240
LOS SÍMBOLOS ALQUÍMICOS DEL PALACIO LEZZE	242
LA MILAGROSA ESTATUA DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN	
DE LAS GRACIAS	246
EL LEÓN DIABÓLICO	247
LAS ANTIGUAS EMBARCACIONES DEL ARZANÀ	248
LA CAPILLA DEL VOLTO SANTO	250
LOS VESTIGIOS DE LA ANTIGUA IGLESIA DEI SERVI	251
HUELLAS DE PASOS EN EL PUENTE DE SANTA FOSCA	252
LA FARMACIA <i>ALL'ERCOLE D'ORO</i>	254
LOS SÍMBOLOS MASÓNICOS DE LA IGLESIA DE LA MADDALENA	256
LAS SALAS DE WAGNER EN CA' VENDRAMIN CALERGI	260
LA INSCRIPCIÓN « <i>NON NOBIS DOMINE, NON NOBIS</i> »	262
LOS ROSTROS DE LA CORTE DEL SANTO VOLTO	266
MAPA DE VENECIA DE LAS ZONAS DE TRANSPORTE	
AUTORIZADAS PARA LOS JUDÍOS DE VENECIA	268
LOS GOZNES DE LAS ANTIGUAS PUERTAS DEL GUETO	269
EL CRISTO DE LA IGLESIA DE LOS SANTI GEREMIA E LUCIA	272
LA PLACA DE LA ANTIGUA IGLESIA DE SANTA LUCIA	274
EL ALTAR DE LA CRIPTA DE LA IGLESIA DEI SANTI GEREMIA	
E LUCIA	275
CONVENTO DE LOS CARMELITAS DESCALZOS (SCALZI)	276

Castello

LA BIBLIOTECA SAN MARCO	280
EL GRAFITI DEL CORAZÓN HUMANO	282
EL FRESCO DE MARCANTONIO BRAGADIN	284
EL BRAZO QUE FALTA DE LA ESTATUA DE POMPEO	

RESUMEN

GIUSTINIANI	285
SALA DE MÚSICA DE L'OSPEDALETTO	288
LAS INICIALES ESCONDIDAS DEL REY VÍCTOR MANUEL II	290
EL AGUJERO ENCIMA DEL ÁNGEL DEL PALACIO SORANZO	292
LA BIBLIOTECA DE LA ASOCIACIÓN CIENTÍFICA DEL PALACIO CAPPELLO	294
LA CAPILLA DE LA VISIÓN DE SAN MARCOS	296
LOS HUERTOS DE LA IGLESIA DE SAN FRANCESCO DELLA VIGNA	298
LAS MEDIDAS CABALÍSTICAS DE LA IGLESIA DE SAN FRANCESCO DELLA VIGNA	300
LA PIEDRA ROJA DEL <i>SOTTOPORTEGO DE LA CORTE NOVA</i>	308
LA SEDE DEL GRAN PRIORATO DE LA ORDEN DE MALTA EN VENECIA	310
VESTIGIOS DEL TORNO DEL ABANDONO DEL CONVENTO DE LA PIETÀ	316
LA PLACA QUE PROHÍBE EL ABANDONO ABUSIVO DE NIÑOS	318
EL CORAZÓN EN LADRILLO DEL <i>SOTTOPORTEGO DEI PRETI</i>	324
EL PATRÓN DEL PASO VENECIANO	326
LA SOCIEDAD DE AUXILIO MUTUO DE CARPINTEROS Y CALAFATEADORES	328
RASTROS DE LAS ANTIGUAS CASAS DE LOS OBREROS DEL ARSENAL	328
LAS HERRAMIENTAS DE LOS OBREROS DEL ARSENAL EN EL SUELO DE LA IGLESIA DE SAN MARTINO	329
LAS INSCRIPCIONES RÚNICAS DE LOS LEONES DEL ARSENAL	330
LA BENDICIÓN DE LA GARGANTA	332
LA ESTATUA DE GIUSEPPE ZOLLI	334
LA ROSA DE ORO DE LA <i>DOGARESSA MOROSINA MOROSINI</i>	336
<i>SOTTOPORTEGO</i> ZURLIN	338
LA <i>CASA-RINGHIERA</i> LAYET	339
LA PIEDRA BLANCA DEL CAMPO SAN PIETRO	340
EL ASTILLERO NAVAL ELIO DE PELLEGRINI	341

Dorsoduro

LA MONUMENTAL BIBLIOTECA DEL SEMINARIO DE VENECIA	344
LA PINACOTECA DEL SEMINARIO DE VENECIA	346
EL DISEÑO CABALÍSTICO DE LA SALUTE	348
LAS CURIOSAS MUERTES DE LA CA' DARIO	352
RASTROS DE LA IGLESIA DEL ANTIGUO HOSPICIO DE LOS INCURABILI	354

LA COLUMNA DE LA CASA VELLUTI	356
LOS CLAUSTROS ESCONDIDOS DEL CENTRO CULTURAL	357
LA BÓVEDA TAPADA DEL RIO TERÀ DEI GESUATI	358
EL PERRO DE SANTO DOMINGO	360
EL DESPERTADOR DE LA TOLETTA	361
LAS REPRESENTACIONES ESCONDIDAS DE LA SACRISTÍA DE LA IGLESIA DE S.S. TRINITÀ OGNISSANTI	362
EL ANTIGUO OSARIO DE LA IGLESIA DE S.S. TRINITÀ OGNISSANTI	363
LOS SÍMBOLOS DE LAS PÁTERAS DE LA IGLESIA DE LOS CARMINI	364
LA SOCIEDAD BOCCIOFILA DE SAN SEBASTIANO	366
LA SOCIEDAD BOCCIOFILA MARIANO CUCCO	367
LOS HUERTOS DEL PALACIO MINOTTO	368
EL PIANO NOBILE DE LA CA'ZENOBIO	370
EL ORATORIO DE LA CA'ZENOBIO	371
LA COLUMNA DEL CABO SUIÓN	372
LA PLACA QUE PROHÍBE LA CAZA DE TOROS	374
LA SALA SCARPA DE LA UNIVERSIDAD CA' FOSCARI	376

Giudecca y San Giorgio

LA SALA DEL CÓNCLAVE DE SAN GIORGIO MAGGIORE	380
LA CAPILLA DE LA DEPOSICIÓN	381
LA VILLA HERRIOT	384
EL HUERTO DEL CONVENTO DE LOS CAPUCHINOS	388
LOS BUSTOS ANATÓMICOS DE LA SACRISTÍA DEL REDENTORE	390
LA ANTIGUA CORDELERÍA DE LA GIUDECCA	391
EL MERCADO DE LA PRISIÓN DE MUJERES DE LA GIUDECCA	392

ÍNDICE ALFABÉTICO	396
ÍNDICE TEMÁTICO	401

LA CABEZA DE ORO DE RIALTO ①

El guardián de los secretos de la «droga divina»

Salizada Pio X
Rialto



A los pies del Puente de Rialto, casi enfrente de la entrada de la Iglesia San Bartolomeo, una singular cabeza de oro pasa a menudo desapercibida.

Esta escultura, de bronce, es el antiguo letrero de la farmacia Alla Testa d'Oro (La cabeza de oro): en una época en que los analfabetos eran legión, este símbolo debía ser visible y reconocible por todos. No se sabe exactamente quién sirvió de inspiración al autor de esta cabeza de hombre, coronado de laureles y con gesto orgulloso y autoritario: tal vez Virgilio Zorzi, uno de los antiguos propietarios de la farmacia, o Mitrídates, o incluso Andrómaco. Sobre el muro se aprecia el fragmento de una inscripción que hace alusión a la *Teriaca de Andrómaco*, una especie de remedio universal considerado particularmente eficaz para curar numerosos males (véase pág. 44) y especialidad, hasta 1603, de esta botica. De hecho, se consideraba que elaboraba la mejor teriaca de la ciudad y por ello la farmacia Alla Testa d'Oro tenía permiso para preparar esta poción tres veces al año, siguiendo un complejo ritual, mientras que la mayoría del resto de farmacias de la ciudad sólo podían producirla una vez al año.

En 1797, tras la caída de la Serenísima República de Venecia, fue la única farmacia en seguir elaborando la teriaca hasta el siglo pasado, y ello a pesar de haberse simplificado la fórmula. Cuando se introdujeron las normas de control de los estupefacientes en los años 40, hubo que excluir el opio de la receta original por su efecto analgésico.

EN LOS ALREDEDORES

Las inscripciones del Fondaco dei Tedeschi ②

El Fondaco dei Tedeschi es la antigua lonja –lugar de intercambios y de vida (tenía más de 200 habitaciones)– de los comerciantes alemanes, austriacos, húngaros y, en general, de Europa del Norte. El patio interior está organizado en tres plantas cuyos pasillos se podían ver a través de los arcos para que los venecianos pudieran vigilar con facilidad las actividades que ahí se desarrollaban. En la primera planta, del lado del monumental reloj, hay numerosos grafitis grabados en los parapetos, entre otros, un dibujo del juego del molino que aquí parece tratarse más de un juego que de un símbolo esotérico (véase pág. 177).

LA FACHADA DE LA IGLESIA SAN GIULIANO

29

Una aplicación concreta de las teorías herméticas

Iglesia San Giuliano (San Zulian en veneciano)

Campo San Giuliano

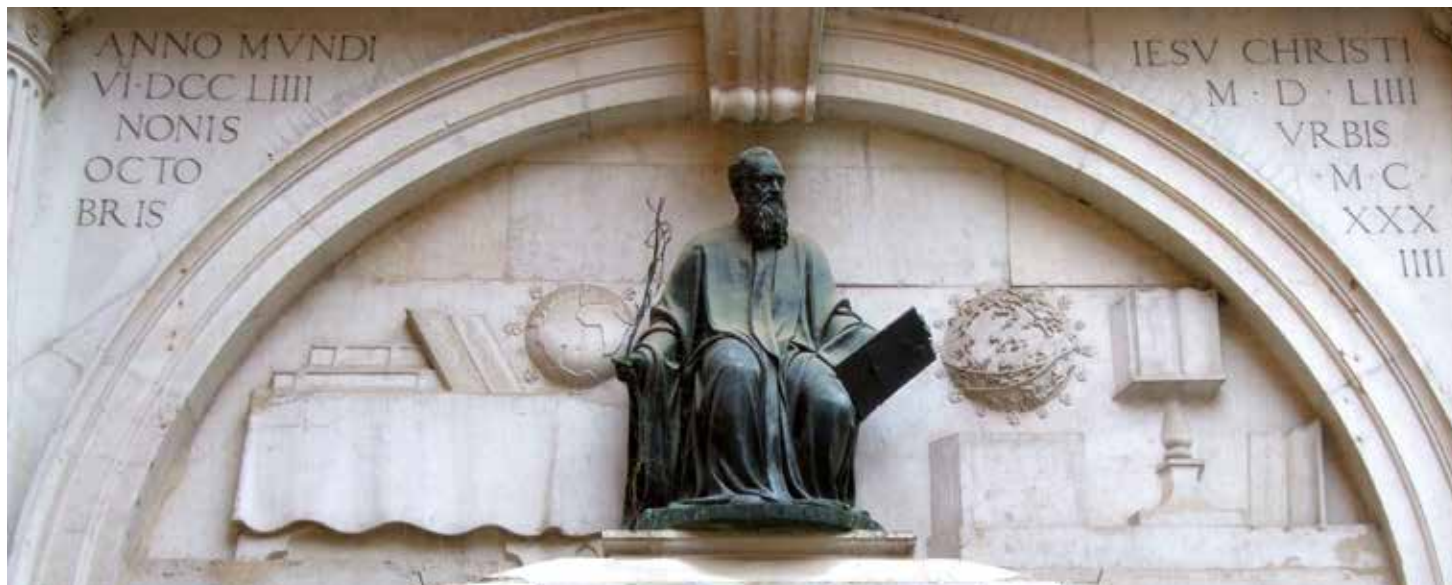
La curiosa fachada de la iglesia San Giuliano, en el campo San Giuliano, alberga la escultura de Tommaso Rangone (obra de Alessandro Vittoria), un sorprendente personaje que se hizo rico tras descubrir en América del Sur el remedio natural para la sífilis (véase siguiente doble página). En 1553, Rangone financió la reconstrucción de la fachada de la iglesia, que estaba muy estropeada.

Verá a Rangone sentado sobre una urna fúnebre, con toga de profesor, exponiendo la síntesis de su enorme saber: de hecho, estaba convencido, sin modestia alguna, de su particular destino. Al representarse a sí mismo en este espacio semicircular (símbolo del cielo sobre la tierra), pensaba aplicar las teorías herméticas tan de moda en el Renacimiento según las cuales «como es arriba, es abajo», con el objetivo declarado de favorecer la presencia aquí, en la tierra, de las energías cósmicas o siderales (véase pág. 186).

A su derecha, un globo celeste, inclinado a $44^{\circ}30'$ (la latitud de Venecia), muestra las constelaciones tal y como estaban posicionadas cuando nació, el 18 de agosto de 1493, bajo el signo de Leo, que vemos en el centro del globo celeste. El globo celeste, con el cubo sobre el que descansa, representa el movimiento y la estabilidad, el cielo y la tierra, lo infinito y lo finito. A la izquierda, sobre una mesa figuran un globo terrestre y unos libros. El globo, inclinado en el sentido opuesto del globo celeste, muestra en su centro el océano Atlántico, que separaba Europa de América del Sur, lugar donde descubrió su remedio.

Entre ambos globos, Tommaso Rangone, sentado con un libro abierto en su mano izquierda, en el que se lee *DEUS* y la abreviación *HIQ* (*Hinc Illincque*) que se podría traducir por «de un lado y del otro» o «a cada lado»: según él, Dios puede ser contemplado a la vez en el macrocosmos y en el microcosmos, en la tierra y en el cielo. En su mano derecha, Rangone sujeta la planta que descubrió en América del Sur y a la que llamó *madera de India* o *madera santa*: la presencia divina queda también manifestada a cada lado del Atlántico así como en ambos globos, el celeste y el terrestre.

Sobre la fachada hay tres inscripciones: una en latín que recuerda los aspectos biográficos y jurídicos, una en griego alabando sus méritos culturales y una en hebreo que recuerda la posibilidad de realizar sobre la Tierra el proyecto divino de vivir hasta los 120 años (véase siguiente doble página).



LAS COLUMNAS ROSAS DEL PALAZZO DUCALE

41

¿Por qué hay dos columnas rosas en el Palacio de los Dogos?

Palacio de los Dogos, Piazzetta San Marco



En la galería superior del Palacio de los Dogos, hay dos columnas rosas, cuando todas las demás son blancas.

Cuenta la leyenda que durante las ceremonias el Dogo se colocaba entre estas dos columnas. También desde ahí se anunciaba a la multitud las sentencias de los condenados a muerte (en este caso, el rosa recordaría el color de la sangre de los condenados). La mayoría de las veces, se erguía la horca entre las dos columnas de la Piazzetta, frente a la Torre del Reloj. De este modo, el condenado a muerte, en el momento fatídico, podía ver la hora exacta de su tan cercano fin... En cuanto al campanario de San Marcos, a veces servía de lugar de suplicio: a media altura, se colgaba una jaula (*cheba*) donde se encerraba a los condenados.

EN LOS ALREDEDORES

Las lámparas encendidas del Palacio de los

Dogos

42

De noche, en el ala suroeste del Palacio de los Dogos, dos pequeñas luces siguen estando permanentemente encendidas. Recuerdan uno de los pocos errores judiciales de la Serenísima República: una mañana de invierno, de camino a su amasadero, el panadero Piero Tasca tropezó con un objeto que hizo deslizar sobre los relucientes adoquines. Se agachó y recogió la funda de una daga. A pocos pasos de ahí, el cuerpo de un hombre yacía con la daga clavada. Acusado de homicidio, y torturado, confesó este crimen que no había cometido siendo ejecutado el 22 de marzo de 1507 delante de la fachada sur de la basílica. Descubrieron al verdadero culpable poco después.

Rastros del antiguo pozo de la plaza San Marcos

43

A unos diez metros, delante del *Café Florian* y un poco a la derecha, una discreta inscripción recuerda el antiguo emplazamiento del último pozo de la plaza San Marcos.

El emplazamiento del eje de la basílica

44

La basílica de San Marcos está ligeramente desplazada en relación con la plaza San Marcos. Debajo de las arcadas de la plaza, frente al sotoportego de l'Arco Celeste, un discreto medallón metálico en el suelo indica el emplazamiento exacto del eje de la basílica.

EL JARDÍN DEL CASINO DEGLI SPIRITI

17

¿Espíritus elegidos o una pandilla de falsificadores?

Piccola Casa della Provvidenza Cottolengo, Fondamenta Contarini 3539

388 4593091 - 328 8416748

Llame a la portería y pregunte a las religiosas si puede visitar el jardín

o contacte con la presidenta del Wigwam Club Giardini Storici Venezia

Giardini Storici Venezia : 041 610791

giardinistorici.ve@wigwam.it - giardini-venezia.it



El palacio Contarini del Zaffo, que el cardenal e ilustrado patricio Gasparo Contarini mandó construir en la primera mitad del siglo XVI, esconde uno de los jardines más hermosos del Renacimiento. En la actualidad, dos instituciones religiosas comparten y gestionan esta propiedad: la Piccola Casa della Provvidenza Cottolengo y la Casa Cardinal Piazza. El jardín del instituto Cottolengo se extiende sobre un terreno bastante amplio y da sobre la laguna norte, cerca del estanque de la Sacca della Misericordia. Alberga un pequeño edificio conocido con el nombre de Casino degli Spiriti (Pabellón de los Espíritus), encantador pabellón donde se reunían los hombres de letras, eruditos y artistas como Tiziano, Sansovino o el Aretino. Decorado por dentro por Guarana, Tiepolo y Fossati -hoy ya no queda nada de estas pinturas- formaba un marco ideal para estimular la creatividad e inspirar a los «espíritus elegidos» durante las cultas conversaciones.

Entre los siglos XVI y XVIII, numerosos visitantes vinieron a admirar el palacio y su maravilloso jardín por sus asombrosas vistas sobre la laguna y por sus antiguas *stanze di verzura* (literalmente «estancias de verdor»). Su abundante patrimonio de estatuas, columnas y fuentes lo convertían en un espacio fastuoso y teatral, donde se celebraban numerosas fiestas y divertimentos varios.

En el siglo XIX, se remodeló completamente el jardín para dejar espacio a un almacén de madera. El Casino degli Spiriti quedó abandonado, sumiéndose en un halo de misterio por su emplazamiento aislado en la laguna.

El ruido de la resaca junto con el silbido del viento del Norte alimentaron, entonces, lúgubres leyendas: la fantasía popular mencionaba, unas veces, espectros mugiendo entre los muros y navegando sobre las aguas muertas de la laguna, y otras, a una pandilla de falsificadores que sería la causa principal de estos rumores para mantener a los curiosos alejados de su fábrica clandestina de monedas falsas. Posteriormente, y gracias a una magnífica restauración, el jardín recuperó gran parte de su estructura original, y a escritores como D'Annunzio y Brodsky les llegó el turno de alabar su refinamiento. Hoy el silencio y la belleza de este fabuloso lugar evocan el encanto de la antigua casa donde se reunían los espíritus, lo que nos invita a disfrutar del placer de la contemplación.

La capilla del instituto Cottolengo ocupa uno de los salones del palacio: aún se aprecian en las paredes rastros de la antigua chimenea. En el techo, los frescos de la escuela de Tiepolo enaltecen la gloria de la familia Contarini.

LA SALA DE MÚSICA DE L'OSPEDALETTO

⑤

Una preciosa desconocida

Venise, Castello 6691 - Barbaria de le Tole

Únicamente previa reserva: info@scalabovolo.org o 041 271 9012

Precio de la visita: 60€

Vaporetto: Fondamente Nove

La iglesia de Santa Maria dei Derelitti fue construida en 1575 en el mismo lugar donde hubo, hasta 1528, un hospital que acogía a enfermos, indigentes, personas mayores, huérfanas y niños cuyas familias no podían encargarse de ellos.

Apodado Ospedaletto por lo pequeño que era, se cree que la sede de la institución se construyó según un proyecto de Andrea Palladio. Gracias a la generosidad de los benefactores del hospital, durante los siglos XVII y XVIII, la iglesia se enriqueció con obras valiosas de Giovanni Battista Tiepolo, Carl Loth y Pietro Liberi, así como con la espectacular fachada de Baldassarre Longhena.



El lugar también se hizo famoso por la tradición musical de los coros de jóvenes huérfanas a quienes enseñaban profesores talentosos, como así lo demuestran no solo un instrumento musical de 1751, el órgano de Pietro Nacchini, sobre el altar mayor, en el amplio púlpito para el órgano de la iglesia, sino también la sala de música.

El aristócrata veneciano Girolamo Miani creó efectivamente el método de formación literaria y artística de las huérfanas, así como la enseñanza del canto, método que se extendió posteriormente por toda la ciudad.

Desde la fundación del hospital, las jóvenes huérfanas que habían encontrado refugio en él cantaban en la iglesia durante la misa. Su fama no tardó en conquistar la ciudad: durante sus actuaciones, se aprovechaba para recolectar donaciones con las que reunían progresivamente una dote para que pudiesen abandonar el hospital y casarse.

También enseñaban a las jóvenes a tocar un instrumento y fue así como nació una auténtica orquesta (de hasta 40 miembros) que originó una importante tradición veneciana, la de los coros de jovencitas.

El siglo XVI vio cómo crecía poco a poco la escuela de música del Ospedaletto, auténtico fenómeno socio-educativo que los otros hospitales imitaron enseguida, acogiendo también a huérfanas, hasta tal punto que empezó a crearse un clima de competición entre los distintos coros.

Para favorecer estas representaciones musicales, en 1776 se construyó una sala apropiada donde estaban las cocinas del hospital de San Gerolamo Miani: la Sala de Música. Desconocida, esta sala fue pintada al fresco en 1777 por un alumno de Giovanni Battista Tiepolo, Jacopo Guarana, con la ayuda de Agostino Mengozzi Colonna, últimos protagonistas de esta tradición pictórica que, en el siglo XVIII, alcanzó el apogeo de su esplendor gracias a Tiepolo.



En este lugar destaca también la magnífica escalera ovalada y el patio, no menos espléndido, de Longhena, con un auténtico brocal de pozo y una logia en la que se yerguen las estatuas de las *Cuatro Estaciones*.

LAS CURIOSAS MUERTES DE LA CA' DARIO

Un palacio mortal

Vaporetto: Salute

④



La Ca' Dario, con su hermosa fachada en mármol multicolor, es uno de los palacios más encantadores de Venecia, y también uno de los más misteriosos.

Sus propietarios, poco tiempo después de comprar el palacio, se arruinaban o morían de forma violenta.

Los primeros sucesos se remontan a su primer propietario, Giovanni Dario, embajador de Venecia en Constantinopla que encargó la construcción del palacio a finales del siglo XV al arquitecto Pietro Lombardo. Al poco de instalarse en el palacio con su hija, que se casó con el noble Vincenzo Barbaro, Giovanni Dario perdió su influencia política, su yerno quebró, y su hija murió de tristeza.

En el siglo XVII, un descendiente de los Barbaro, Giacomo Barbaro, que residió en el palacio, fue asesinado en Candía (antiguo nombre de Creta), de la que era gobernador. El siguiente propietario, un adinerado diamantista llamado Arbib Abdoll, perdió su fortuna y murió arruinado.

En el siglo XIX, la historia se repite: Rawdon Brown, un científico inglés que vivió en el palacio entre 1832 y 1842 se suicidó, arruinado, al igual que su amante.

Más recientemente, Charles Briggs, un americano, se fugó de Italia tras un escándalo homosexual y su amante se suicidó poco después en México. En los años 1970, Filippo Giordano della Lanze fue asesinado en el palacio por su amante, que le mató con una estatuilla.

Christoph Lambert, mánager del grupo de rock *The Who*, también falleció en 1981.

El siguiente propietario, Fabrizio Ferrari, no murió, pero perdió gran parte de su fortuna y su hermana Nicoletta fue encontrada muerta en un campo.

Raul Gardini, un famoso industrial italiano que compró el palacio se suicidó poco tiempo después.

Y por último, el tenor Mario del Monaco renunció a comprar el palacio que estaba a punto de adquirir tras sufrir un grave accidente de coche, y Woody Allen hizo lo mismo cuando le contaron de la supuesta maldición del palacio.

Henri de Régnier, autor de *L'Altana ou la Vie Vénitienne*, pasó mucho tiempo escribiendo sobre la Altana de la Ca' Dario.

THOMAS JONGLEZ, PAOLA ZOFFOLI E IRENE GALIFI

VENECIA

INSÓLITA Y SECRETA



Descubra los secretos de la Basílica de San Marcos sin turistas, descifre por fin los capiteles del Palacio de los Dogos, tome el único canal subterráneo de Venecia en busca de la escultura alquímica del caballo alado, vaya tras los rastros de la teriaca –una poción milagrosa fabricada durante mucho tiempo en Venecia–, descifre las pinturas de la Scuola di San Rocco siguiendo los principios de la cábala hebraica o la construcción de San Francesco della Vigna siguiendo los de la cábala musical, visite un cementerio subterráneo desconocido, empuje las puertas de palacios y monasterios y pásese por jardines insospechados, admire la extraordinaria biblioteca olvidada del Seminario de Venecia, duerma en una fabulosa habitación escondida en un palacio, compre en el mercado de la prisión de mujeres de la Giudecca, juegue a la petanca en el corazón de la ciudad, descubra un pabellón de caza holandés al sur de la laguna...

Han sido necesarios cinco años de investigación para elaborar esta excepcional guía que permitirá a los enamorados de Venecia y a los venecianos descubrir, lejos de los caminos marcados, la ciudad más extraordinaria de la Tierra.

“Venecia insólita y secreta” fue galardonado como la mejor guía de viaje del año para el Independent Publisher Award en los Estados Unidos.

EDITORIAL JONGLEZ
416 PÁGINAS

19,95 € - 21,95 US\$

ISBN: 978-2-36195-439-0



9 782361 954390



MIXTO
Papel | Apoyando la
silvicultura responsable
FSC® C115628

info@editorialjonglez.com
www.editorialjonglez.com